

The Hebrew Alpha-Bet

תעתיק פונטי PHONETIC TRANSCRIPT	שמות האותיות THE NAMES OF THE LETTERS	האותיות THE LETTERS	
		כתב cursive	דפוס print
' (?)	alef אֵלֶף	k ק	א
b ,v	bet, vet בֵּית, בִּית	בְּ	בָּ
g	gimel גִּימֶל	גְּ	גָּ
d	dalet דָּלֶת	דְּ	דָּ
h	he הֵא	הְ	הָ
v	vav וָו	וְ	וָ
z	zayin זַיִן	זְ	זָ
h	het חֵית	חְ	חָ
t	tet טִית	טְ	טָ
y	yod יֹוד	יְ	יָ
k , k̄	kaf , kaf כָּף, כְּף	כְּ, כָּ	כָּ, כְּ
l	lamed לָמֶד	לְ	לָ
m	mem מֵם	מְ	מָ
n	nun נָנָן	נְ	נָ
s	samek סָמֶךָ	סְ	סָ
' (c)	ayin עֵין	עְ	עָ
p ,f	pe ,fe פֵּא, פִּא	פְּ, פִּ	פָּ, פִּ
ts	tsadi צָדי	צְ	צָ
q	qof קוֹף	קוּ	קוּ
r	resh רֵישׁ	רֵ	רֵ
sh	shin שֵׁין	שֵׁ	שֵׁ
s	sin שִׁין	שִׁ	שִׁ
t g	tav תְּבִיו	תְּבִ	תְּבִ
ch		צְבִ	צְבִ

THE VOWELS

התנוועות

תעתיק פונטי phonetic transcript	שמות התנוועות names of vowels	התנוועות the vowels
a	קְמַץ, פָּתָח, חֹטֶף פָּתָח	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
e	צִירָה, צִירָה מְלָא, סְגִוֵּל, חֹטֶף סְגִוֵּל, שְׁוֹא נָע	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
i	חִירִיק חָסֵר, חִירִיק מְלָא	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
o	חוֹלָם חָסֵר,Choֹלָם מְלָא, קְמַץ קָטָן, חֹטֶף קְמַץ	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
u	קוֹבּוֹז, שּׁוֹרּוֹק	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>
ø	שְׁוֹא נָח	<input type="checkbox"/>

Letter equivalent	Name of letter	Block letters	Letter equivalent	Name of letter	Block letters
Takes the sound of the vowel that accompanies it, when there is no vowel, it is silent.	A,E,O,U	Alef אָלֵף נ	T	Tet טִיְת	ט
When there is a dot inside.	B	Bet בֵּית כ	Y	Yod יֹוד	י
When there is no dot inside.	V	Vet בֵּית ב	K	Kaf כָּפֵר	כ
Without any vowels, it is silent.	G	Gimel גִּימֶל ג	KH	Khaf כָּחֵךְ	כ—ך
This letter is used also as a vowel: O — with a dot above וּ U — with a dot in the center וּ. In this book we will write וּ in order to signal the sound V.	D	Dalet דָּלֶת ד		A final letter (suffix)	
A gutural letter, sounds like CH in German or LOCH in Scottish.	H	He הָא ה	L	Lamed לָמֶד	ל
	V	Vav וּ וּ	M	Mem מִם	מ—ם
	Z	Zayin זַיִן זּ	N	Nun נָוִן	נ—וּ
	KH	Khet חֵת חּ	S	Samekh סָמֵךְ	ס
				Takes the sound of the vowel that accompanies it. Without a vowel it is silent.	A,E,O,U Ayin עַיִן עּ
			P	Pe פֵּאָה	פ
			F	Fe פֵּאָה	פּ—ףּ
				Final letter (suffix) of F	

Letter equivalent	Name of letter	Block letters
A final letter (suffix) of TS	TS	Tsadi צדי צ-ץ
	K	Kof קוף ק
	R	Resh ריש ר
When the dot appears on the right handside, the sound is — Sh	SH	Shin שין ש
When the dot appears on the left handside, the sound is — S.	S	Sin Shin שין ש
	T	Tav טוֹב ט

Very important:

We must note that some letters are pronounced differently by some people in Israel (according to their origin), it may get “the right pronunciation” of the biblical times, like the letters — ע or נ that are pronounced in a very guttural way. But since the more normative way of pronouncing makes no difference in sounds (unfortunately maybe) between letters like נ and צ or נ and ע, we, in this book, give you the most popular, spoken pronunciation.

The English pronunciation	The names of the vowels	The vowels
A	Kamats	אָם אָם
As in FARM	Patakh	אָפָתָח אָפָתָח
HUT	Khataf Patakh	אָחָתָף אָחָתָף
GARDEN		
E	TSERE	אֵסֶרֶת אֵסֶרֶת
AS in THERE, OBEY, GET, BAY, GIRL	SEGOL	אַסְגּוֹל אַסְגּוֹל
I	KHIRIK	אִירִיק אִירִיק
As in BIT, CHILDREN, BEET, CANDY		
O	KHOLAM	אֹולָם אֹולָם
As in GO, TOP...	KAMATS KATAN	אָמָטָס קָטָן אָמָטָס קָטָן
WAR, RADIO	KHATAF-KAMATZ	אָחָתָף-קָמָטָז אָחָתָף-קָמָטָז
DOOR	(in some cases these two last signs will have the same sound of the KHOLAM)	(בְּמִזְרָחָה אָהָרָם אָהָרָם)

The English pronunciation	The names of the vowels	The vowels
U-OO	KUBUTS SHURUK	<input type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
As in BOOT, PUT, JEW, SHOOT, TRUE, HUMAN		
The SHVA is normally quiescent without any sound, it very often marks the end of a syllable. Like in English: SIG/NAL, the sound of the G and the L is the sound of the SHVA.	SHVA	<input type="checkbox"/>

Examples:

Yalda	ילדה
Shulkhan	שולחן
Harbe	חרבָה

Later on in the book the SHVA will be omitted, no vowel underneath would mean a quiescent sound.

There are 4 guttural letters that cannot get a SHVA and therefore will receive the KHATAF-PATAKH ئ instead (the sound of A).

۲۷

Reading examples:

עֲבֹדֶת אָסִיפָה.

For example: the letter **N** and its different sounds in English:

Reading exercise:

Read the following letters from right to left. (The English letters will help you to test yourself).

The sound A

נָא ? פָּלָס גִּזְבָּה שָׁא לָהָרָה וָעַדְתָּה שָׁא
na sa ha da va kha sha a pa za ga sa la fa ya a

ହ ଖ କ ତ୍ସ ତ ର ଏ କ କା ବା ଅ ତ ବା

The sound E

שְׁדֵךְ מִנְתָּגֶן טַבְּרָא נְמַזְּדָה תְּבִזְבָּחָה יְמַלְּכָה
tse he ye fe ke e te se ne te ve me ze de she

לְקַהְמֵרֶקְגֵּבְאֵקְפֵּסְבֵּא

The sound O

כו לו צ מנו וו זו כו נ סו או ה רו גו זו עז שׁ
sho o do go ro ho o so no kho zo vo mo tso lo kho

פּוֹ הּוֹ בּוֹ תּוֹ קּוֹ וּבּוֹ יּוֹ פּוֹ תּוֹ שׁוֹ בּוֹ פּוֹ קּוֹ

The sound U

צָא בֹּא גֹּו עַי שֹׁו וֹ חֹו טֹו דֹו הֹו
 hu du tu khu vu shu u gu bu tsu

זֶה לֹּא בְ אָגִי כַּוְ סַתְּרֵמָה

נוּ שׁוּ קָרְבָּן עַיִּן פָּנָה

Exercise 1:

Write the following letters in English letters:

מֵי בָא זָה מָה לו רָה דָז נָו לִי

זֹאת אֵין לְהָכִי שָׁה לְגַפְתָּה

Reading exercise:

מִן טַל שׁוֹב עֹז אָזֶר שֵׁם

רָם תֹּזֶשׁ קֹוֶז טָבֵן נֹזֶל

ברק בגד גיל תז' מום מין

שֵׁם בָּאָדָר שְׁבִיעַ קְוִימָן

Reading exercise:

Let us try and read words that you know, in Hebrew letters:

לונדון לונדון
 סלט קוקה-קולה רדיו ישראלי
 בנטה קפה שלום גולף ליטו לימון
 שקל פרו פסטה פיצה מילן מיון

For example:

Tapuakh	טפוח
Ruakh	רומח
Sameakh	שם
Reakh	רים

Exercise 3:

Read the following words and check yourself at the end of the book.

סימן	רין	חולך	קשוב	מייפה	קוטום
គុលំ	វូរំ	មេកូូ	នាបែម	កំរែម	បុគ្គល

Very important:

There are no letters in Hebrew for the sound of CH, GE or Z', because they exist only in foreign words that are used in Hebrew. The consonants for them would be:

GI GE	ג'
CH	צ'
Z'	ז'

For example:

च'रិចិល	Churchill
ជុបុនីក	Dvor'ak
កូរ៉ាងី	George
ចិឃុផ្ស	Chips
រួយ ឌី ជីនីរុ	Rio de Janeiro
កូវិអានី	Giovani

Exercise 4:

Practice the new consonants in the following words:

אַיכּוֹסְלָזְבָּקִיהּ גֵּינָהּ אַיִיְקָוְנָסְקִי סְנָדְבָּץִי זְיאָן שְׁזָסְטָקְוּבִּץּ

There are 3 letters in Hebrew which vary in sound, with or without a dot inside:

P or F — B or V — K or KH — בּ פּ בּ קּ

בּוֹקָר טֻוב
בּרוֹךְ מְבָא
בּנִי מְקַבֵּר עֲבָרִית
פּנִיֶּה יְפּוּ
אַיְפּוּחַ פּנְחָס?
פּה לֹא יְפּוּ
חוֹא יָכֹל הַפּוֹל
פְּרָמְלָה תְּקַמָּה
פּוֹן, זֹאת מְכוֹנִית

Examples:

Ani veata (me and you)

Vav, vaday, vatik

אני וְאתָה

וּוְנוֹדָאי, וְתִיק

Exercise 5:

Read these Hebrew names and check your answers at the end of the book.

1. אַבְרָהָם וְגַדְעֹן.
2. בְּרוּךְ וְיַוסְף.
3. רְחֵל וְשְׁמֻעוֹן.
4. מְרִים וְיַעֲקֹב.
5. פְּרָמְלָה וְדָנִיאֵל.
6. פְּרָץ וְעַל.
7. בְּנִימָיו וְנִמְמָה.
8. פְּנָחָס וְנוּטָם.
9. מְנַחָּם וְמַכְבִּיתָה.
10. וְרָחָה וְזָווִיד.
11. מְיִיחָה וְטוּבִיהָ.
12. תְּמָר וְקָלְמוֹן.
13. לְאָה וְחַלְלָה.
14. שְׂרָה וְדָבָר.
15. פְּנִיֶּה וְרוּתָה.

Very important:

These three letters always appear ~~at the beginning of a word~~ at the beginning of a word with a dot inside!

בּ פּ בּ

Therefore, when you hear a sound of kh at the beginning of a word it will always be the letter נּ. When you hear the sound of V at the beginning of the word, it will always be the letter וּ. The conjunction letter in Hebrew is: וּ.

Practicing the A sound:

1. אָבָא אָדָם יְשַׁר וּמְקֻם
2. שְׁרָה נְצָרָה יְפֵחָה וּמְקֻמָּה
3. מַה פִּשְׁעָה? מִשְׁעָה אֲמָת
4. אַתָּה קְרִישׁ קָאוּן?
5. מִמֵּני חָגִי מְתַרְךָ רָק שְׁבַת

Practicing the sound E:

1. אַיִלָּה סְפָר גְּהִזָּר! מַה שֵּׁם מְסֻפָּר?
2. שֵׁם מְסֻפָּר "אַלְפִּין" — בֵּית "
3. אַיִלָּה יְשַׁלְּחָם? קָאוּן אַיִלְלָם,
4. יְשַׁלְּחָם בִּיאָצה.
5. שֵׁם יְשַׁלְּחָם לְקָם וּגְמַם בִּיאָצה.
6. לְיִלְדָּה יְשַׁלְּחָם בְּגִיד יְפֵחָה וּגְהִזָּר.

Practicing the sound I (EE):

1. אַמְּמָא אִישָּׂה נְפָלָאָה
2. מִיקְיִי אִישׁ טֹוב
3. תֶּלְ-אָבִיב עִיר נְקִיָּה
4. רִינָה, מַיִשְׁטָם? נְסִים פָּה
 עם חְבָרִים
5. מַיּוּם יוּם שְׁלִישִׁי? לֹא, מַיּוּם יוּם
 שְׁלִישִׁי.

Practicing the sound O:

1. בָּקָר טֹוב מִלְשָׁה! בָּקָר טֹוב דְּבוּרָה!
2. אַיִלָּה יְעַקּוּבִּי? יְעַקּוּבִּי חֹלָה?
3. בָּנו, יְשַׁלְּחָם חֹם גְּבוּה.
4. דּוֹרוֹן יְלָד לֹא גְדוֹלָה, אֲבָל דּוֹרוֹן יְלָד
 טוֹב מָאוֹז. בְּכוֹן?
5. מַיּוּם יוּם שְׁבַתְוָן? לֹא, מַיּוּם יוּם
 רָאשָׁוֹן.

Practicing the sound U:

1. מַיּוּם יוּם מְחוֹלָקָת שְׁלִזְבִּי.
2. מְסֻוּפָר אָסָור לְאָנָשִׁים חֹלְלִים.
3. מְתַרְךָ סְכּוֹת? לֹא, מְתַרְךָ פּוּרִים
4. מַיִשְׁטָם שְׁלִישִׁי בְּחוֹדוֹת?

In order to be able to write as well as read, we present you with the script alphabet in Hebrew. You should practice writing the letters, so that you will be able to answer the questions and complete the sentences in writing as well as in reading!

Script (cursive)	Print
k	ק
ב	ב
ג	ג
ד	ד
ה	ה
ו	ו
ז	ז
ח	ח
ט	ט
י	י
כ	כ
ל	ל
מ	מ
ס	ס
נ	נ
ע	ע
פ	פ
צ	צ
ז	ז
א	א
ר	ר
ש	ש
ת	ת

Practicing the cursive letters:

ani	אַנְיִ
Rakhel	רָקֵה
Dan	דָּן
anakhnu	אֲנָחָנוּ
po	פֹּה
aten	אֶתְנָה
mi	מִי
Uri	וּרְיָה
hem	הֵם
hi	הֵי
atem	אַתָּה
gam	גָּם
sham	שָׁם
Sarah	שָׁרָה
ken	כֵּן
lo	לֹא
hu	הָוָה
Iris	אִירִיס

Exercise 6:

Write the following words in cursive letters (there is no need to write the vowels):

- (1) שלום
- (2) אבא
- (3) מים
- (4) אמא
- (5) ישראל
- (6) תל-אביב
- (7) גדי
- (8) דוד
- (9) חיפה
- (10) דימונה
- (11) תרג'il
- (12) שולחן
- (13) כיסא
- (14) פרח
- (15) עוף
- (16) קיבוץ
- (17) חולץ
- (18) סוזן
- (19) קשיה
- (20) פטני

- (21) טליזיון
- (22) מינון
- (23) טלפון
- (24) אוניברסיטה
- (25) אקדמי
- (26) דמוקרטיה
- (27) אנגליזה
- (28) סוציאליות
- (29) אוטופוס
- (30) טכסי

פרק 2 Chapter 2

6) אתם זן ואורי? כן, אנחנו זן ואורי

Are you Dan and Uri? Yes, we are Dan and Uri

Pronouns

		I	Ani	I	
you (sing. fem.)	את	At		you (sing. mas)	אתה
she	quia	Hi		he	הוא
			We	אנחנו	Anakhnu
you (plural. fem.)	אתן	Aten		you (plural. mas.)	אתם
they (feminine)	הן	Hen		they (masculine)	הם

I am Ruti, who are you? I am Dan

1) אני רותי, מי אתה? אני זן

Who are they? they are Dan and Ruti

2) מי הם? הם זן ורותי

Who are they? they are Rakhel and Iris

3) מי הם? הם רחל ואיריס

Are they also here? no, they are there

4) גם הם פה? לא, הם שם

5) מי אתה? אתה רותי? לא, אני לא רותי, אני רחל
Who are you? Are you Ruti? no, I am not Ruti, I am Rakhel

Are you there? no, we are here

7) אנחנו שם? לא, אנחנו פה

Very important:

In Hebrew, there is no present tense of the verb **TO BE!**

Exercise 7:

Complete the following sentences with pronouns:

1) מי _____ ? היא איריס

2) את רותי? כן, _____ רותי

3) מי אתה? _____ רחל ואיריס

4) אתה גם פה? כן, _____ גם פה

5) אתם זני ואורי? לא, _____ לא זני ואורי, _____ יוסי וגדי

6) מי הוא? _____ אורי

7) מי _____ ? אני רותי

Nouns

8) מי _____ ? אנחנו יוסי ודן

9) מי _____ ? אנחנו רותי ורחל

10) דני? כן, אני דני

Small dictionary

also	גם
here	פה
there	שם
and	ו
who	מי
yes	כן
no, not	לא
of	של
ice-cream	גלידה
juice	מיץ
teacher	מורה
pupil, student	תלמיד
friend	חבר
the	ה
mummy	אמא

All the nouns in Hebrew have a gender. A noun could be either masculine or feminine, singular or plural. How do we recognize them? Very often the singular fem. noun ends with the sound A = אָ — The letter ת at the end of the noun also indicates the feminine gender.

The plural masculine nouns end with the sound im — אִים and the plural feminine nouns end with the sound ot — אֹתֶς.

For example:

a pupil	תלמיד
pupils	תלמידים
a teacher	מורה
teachers	מורים

1) הוא תלמיד והיא תלמידה.

He is a student and she is a student.

ר

2) רותי את מורה? לא, אני לא מורה, אני תלמידה.
Ruti, are you a teacher? No, I am not a teacher, I am a student.

3) מי אתה? אני דני.

Who are you? I am Dani.

4) אתה תלמיד פה? לא, אני מורה פה.

Are you a student here? no, I am a teacher here.

5) מי היא? היא איריס, היא גם מורה פה.

Who is she? she is Iris, she is also a teacher here.

6) מי הם? הם אבא ואם. הם לא תלמידים, הם מורים.

Who are they? they are daddy and mummy. They are not students, they are teachers.

7) אנחנו תלמידות פה? לא, אנחנו מורות פה.

Demonstrative pronoun

this is (f) zot

this is (m) ze

זה

Ele אלה these are (m. and f.)

זה מין זהות גליקה.

זה מורה זהות תלמידה

אלה מורים אלה מורות

The article — the — ה — ha

Very important:

The article ה is joined to the nouns:

המיץ	הgalida	התלמידים	המורים
the juice	the ice-cream	the students	the male teacher

In Hebrew there is no one letter word!!!

Any one letter preposition, or the definite article ה or the consecutive vav — ה, is joined to the word it precedes!

Who is this? this is Ruti's daddy.

מי זה? זה אבא של רוטי.

Who are you? I am Dani's teacher.

מי אתה? אני המורה של דני.

Is this Iris? no, this is Iris's mummy.

זהת איריס? לא. זהת אמא של איריס.

Who are these? these are the teachers of Ruti and Dani (Ruti and Dani's teachers).

מי אלה? אלה המורים של רוטי ודני.

Exercise 8 — practicing: זה, אתה, אלה

Complete the following sentences with one of the words above.

(1) גליה. _____

(2) מי. _____

(3) המורים של זויד. _____

(4) מי ? אבא. _____

(5) אם ואבא? לא, _____ רותי וצבי.

(6) מי ? דינה. _____

(7) המורה של תלמידים? כן, _____ המורה של תלמידים.

(8) המורה של תלמידים? כן, _____ המורה של תלמידים.

זויי חבר של רותי. גם יוסי חבר של רותי.

friend חבר, חברה

friends חברים, חברות

אתה חבר של זויד? כן אני חבר של זויד.

איניס חבר של המורה של רותי.

אלה הערות של המורה אלה מורים של תלמידים.

Exercise 9:

Write the following sentences in plural:

(1) הוא תלמיד ונם היא תלמידה.

(2) אתה מורה? כן, אני מורה.

(3) זה המורה של תלמיד.

examples:

של מי הספר?

Whose book is it?

של מי התלמידים?

Whose pupils are these?

Exercise 10:

תרגיל 10:

Write the following sentences in the singular form:

1) אלה הגלידות של תלמידות.

2) אלה מקברים של מורות.

3) אנחנו לא תלמידות, אנחנו מורות.

4) אתם מקברים של זני פָּנָי, אנחנו מקברים של זַנִּי.

5) מי הם, המורים של רותי או התלמידים של רותי?

Small Dictionary

book	ספר
books	ספרים

boy, child	ילֵד
boys, children (m)	ילְדִים
girl, child	ילֶךָ
girls, children (f)	ילְדוֹת

man, person	אִישׁ
people	אֲנָשִׁים
woman, wife	אִישָׁה
women, wives	אֲנָשִׁים
who	מי
when?	מתי?
or	אוֹ

4) זאת המורה של התלמידית.

5) היא בברה של תלמידקה? לא, היא בברה של תלמיד.

Exercise 10:

תרגיל 10:

Write the following sentences in the singular form:

1) אלה הגלידות של התלמידות.

2) אלה מקברים של המורים.

3) אנחנו לא תלמידות, אנחנו מורות.

4) אנחנו מקרים של זני פון, אנחנו מקרים של זני.

5) מי הם, המורים של רותי או התלמידים של רותי הם המורים של רותי.

של מי? whose?

examples:

של מי הספר?

Whose book is it?

של מי התלמידים?

Whose pupils are these?

Small Dictionary

book	ספר
books	ספרי

boy, child	ילד
boys, children (m)	ילדים
girl, child	ילדה
girls, children (f)	ילדים

man, person	איש
people	אנשים
woman, wife	אישה
women, wives	נשים
who	מי
when?	מתי?
or	או

Chapter 4 פרק 4

Where from? Where?

מְאֵין? מִ... אֵן? מִ... מֵ... ?
Where from? from... meayin? mi o me

מְאֵין אַתָּה? אֲנִי מִלְוָדָן.

מְאֵין אָתָי? אֲנִי מִפְרִיז. גַם הִם מִפְרִיז? לֹא, הִם מִמְכַסִּיק.

W
f

אָנוּןִי מִאֱמֹרִיקָה וְהִוָּי כֵּן מִאוֹסְטְּרֶלִיהָ וְגַם מִרְוִסִּיתָ.

מְאֵין אָתָנוּ אָנוּןִי מִפְדָּרָה, מִרְמַתְ-גָּנוּ וְגַם מִעַכְוּ.

מְתִי מִ...?, מְתִי מִ...?
matay mi, matay me

When do we use the preposition from — מִ as mi or as me?

Normally when the letter מִ precedes most letters it would be — מִ, except for 5 letters: א.ב.ח.ר.ת where it would precede as.

Remember! One letter prepositions join the following noun!

מִ+	א — מִאֱנָגְלִיחָה
ע — מִעַפְוָה	
ח — מִחְפִּיחָה	
ה — מִהְוָנְדוּרִיסָה	
ר — מִרְומַנִּיהָ	

מְאֵין הַסְּפָרָי מִמְזֹרָה!
Where is the book from? It is from the teacher!

מְאֵין הַסְּפָרָי מִמְזֹרָה!

תרגיל 11:

Fill in the missing preposition in the right vocalization: מִ or מִן:

(1) מְאֵין פָּתָלְמִידִים? דַּי _____ אַרְגְּנִיטִינָה, יָוָתָן _____ בְּרַזְילָה.
לְסַטִּיב _____ קְרַתָּה.

(2) מְאֵין מִלְמִידּוֹתִי רָוִוי _____ הַזּוֹדָה מִנָּה _____ רָוִסִּיתָ,
אִירִיס _____ בּוֹלְגְּרִיחָה. יְהָה _____ נַמְנִיהָ וְדַזְוִיסָה _____ אַמְרִיקָה.

(3) מְאֵין חִילְדִּים? גִּדי _____ בָּאָרְ-שְׁבָעָה, יוֹנִי _____ פְּנִיתָה, יוֹסִי _____ מְרַדוֹף, מִים _____ רַעֲנָה וְזַווִּיד _____ תַּלְ-אָבָבָה.

(4) מְאֵין מִקְפָּה וּמִגְלִיחָה? מִקְפָּה _____ פּוֹלִיבִּיהָ וּמִגְלִיחָה _____ אַיְצְלִיחָה.

(5) מְאֵין סִילְדוֹתִי תְּמָר _____ בְּתִים, נְגָה _____ אַילָתָה.
מִירִי _____ חֹלוֹן, לִילִי _____ חֶרְצָלִיחָה וּסִימָה _____ דִּימֹזָה.

Exercise 12:**תרגיל 12:**

Translate the following sentences into Hebrew, bearing in mind the 2 forms of vocalization of the preposition **מ**.

1) Where are you (f.s.) from? I am from Tel-Aviv.

2) Are they (m) also from London? No, they are from New York (ניו-יורק).

3) Where are you (m.p) from? We are from America.

4) Where is the ice-cream from? The ice-cream is from Holland.

5) Is she from Peru? No, she is from Brazil.

In + the = In the בְּהַ

These two elements are combined in Hebrew in one letter which contains in it: in + the.

Very important!

A name of a person or a place does not get a definite article in front of it!

Therefore:

בָּתַלְ אָבִיב — in Tel Aviv

בָּאִיטָלִיה — in Italy

אֵילָה רִיאָה וְדָנִי? هֵם בַּבָּיִת עִם הַפְּרָבִים.

Where are Rina and Dani? they are at home with friends.

אַתֶּם בָּאֹוטּוֹבָס? כֹּן, אֲנָחָנוּ בַּטִּוּל שֶׁל הָאוֹנִיבֶרְסִיטָה בְּחִיפָה.

Are you on the bus? Yes, we are on a trip with the University of Haifa.

מילון קטן Small Dictionary

הרבה	many, much
טלוויזיה	television
טלפון	telephone
סופרמרקט	supermarket
עוד	more
אבל	but
אוניברסיטת	university
איילה	where
ב...	in
עכשיו	now
טיול	trip
אוטובוס	bus

with	עם
Europe	אירופה
house	בית
houses	בָתִים
sugar	סֻקֶר
milk	חלב
bread	לְחֵם

where? in ... איפה? ... ב... Eiyfo?... B...

איפה אתה? אני בלונדון.

חיה עכשו בטל-אביב והם עכשו בטיעול באמריקה.

איפה אתם? אנחנו עכשו באוטובוס במיפה.

איפה הילדים? הם באילת עם אמא ואבא.

איפה רותי היא בטיעול באירופה עם זoid.

Exercise 13:

Translate the following sentences into Hebrew.

1) Where is he? he is on the bus with Ruti.

2) Where are the children? they are on (in) the trip now.

3) Where is Ana? Ana is at home with David.

4) Where am I? I am here, in Eilat!

5) They are in London with the girls.

11. התאימו את השיחות לאירועים.

Match the dialogues to the illustrations.



רם: הִי, מָאוּן אַתָּה?
מִינָה: אֲנִי מְגֻרְמָנִיה. אֲנִי תַּלְמִידָה.

רם: הִי, מָאוּן אַתָּה?
דָנִיאֵל: אֲנִי מַאֲירִילָנד. אֲנִי הַלֶּבֶן שֶׁל אִימָא.

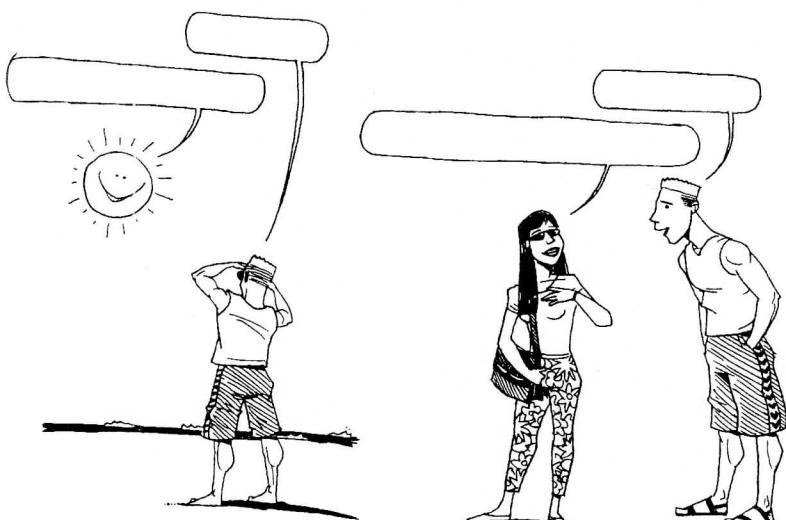
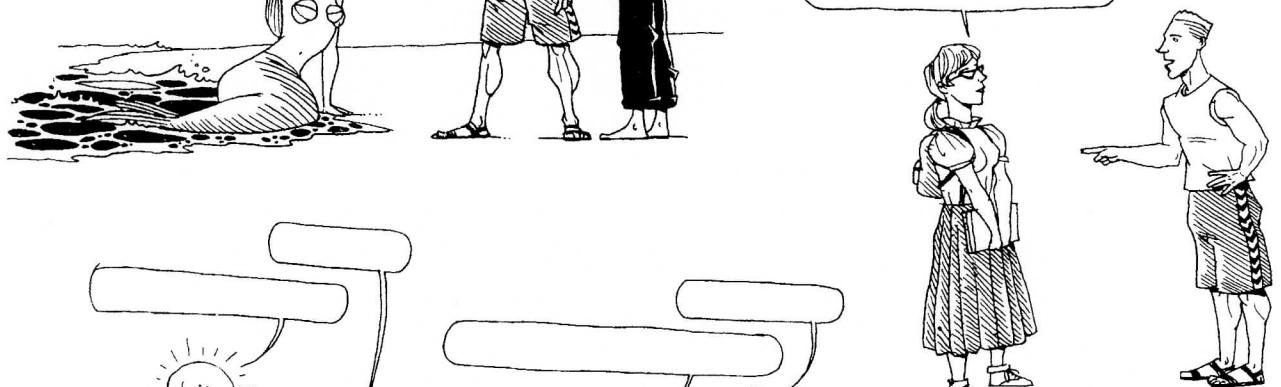
רם: הִי, מָאוּן אַתָּה?
יִשְׂרָאֵלָה: אֲנִי מִיְשָׁרָאֵל. אֲנִי יִשְׂרָאֵל יִשְׂרָאֵלִי.

רם: הִי, מָה אַתָּה?
הַשְׁמָשָׁה: אֲנִי הַשְׁמָשָׁה שֶׁל יִשְׂרָאֵל.



רם: מָאוּן הִיא?
דָלִיה: הִיא מְהִימָן.

אָוֹ אַפְרָאִיה.



Read the sentences, say them out loud, and write them. ב) קראו, אמרו משפטים וכתבו אותם.

מַאֲין הַיּוֹן?

3) היין מ...



1) היין מ...



4) היין מ...



2) היין מ...



3) היין מ...



היין איריתר.

ג) שאלו זה את זה על: תה, מרגרינה, גלידה, מים, וענו.

ask each other questions about תה, מרגרינה, גלידה, מים and answer them.

מַאֲין הַתָּה?

תָה מִאֱנְגָלִיה.

.10

שֶׁל

גִילָה

רמי: הינה גילה.

גיל: היא תלמידה?

רמי: היא תלמידה של אלி דין.

גיל: היא גם האישה של אלי דין.

רמי: אהה...

יחידה

מי האישה של אלי דין?

לזאת יקרא אשה כי מאיש לקחה-זאת:

(בראשית ב 23)

Vocabulary

א. אוצר המילים

Where from?	מִן־	the	הַ...	man	איש (א), גברים
from	מִן / מִן־	from	מִן ...	woman	אישה (נ), נשים
		of / belonging to	של	ice-cream	גלידה (נ)
				flag	דגל (א), דגליים
				mountain	הר (א)
				boy	ילך (א), ילדים,
				girl	ילדה (נ), ילדים
				song / poem	שיר (א)
				sun	שמש (נ)
				student	תלמיד (א), תלמידה (נ)
Nethanya	נתניה	Ireland	אירלנד		
		England	אנגליה		
		Germany	גרמניה		
		Denmark	דנמרק		
		Jordan	ירדן		גם
		Israel	ישראל	margarine	הינה there ("There is Ruth" ...)
		Yemen	תימן	tea	שם there ("Go over there" ...)

ב. הנושאים הלשוניים Grammatical topics

שם עצם ייחיד, זכר ונקבה

כורות:

Morphology: Singular nouns - male and female

Example: **כָּלֹא כָּלָא, תְּוֵאֵז, תְּוֵאֵז**

Chapter 5 פרק 5

there is ≠ there is not

there is not

אין ≠ יש

there are not

there is

יש לחם בביית? לא, אין לחם בביית אבל יש לחם בטופרמרקט.

Since there is no present tense of the verb TO BE in Hebrew, we use this form *only in the present tense* for saying: there is, there are (both singular and plural).

positive: יש

There is ice-cream at home

יש גלידה בבית

There are people on the bus

יש אנשים באוטובוס

or negative: אין

There is no television at home

אין טלוויזיה בבית.

There are no children on the bus

אין ילדים באוטובוס

יש אנשים בבית עכשווי? כן, יש עכשווי הרבה אנשים בבית. מה עוד יש בבית? יש הרבה ספרים בבית.

אין גלידה בקופטרה? יש גלידה בקופטרה.

יש טלוויזיה באוטובוס? לא, אין טלוויזיה באוטובוס.

A text for practicing ב or ב:

אנחנו עכשוויים בבית. הבית בחיפה, נס רומי ובני בית. בבית יש הרבה ספרים אבל אין טלפון ואין טלוויזיה.

הם עכשוויים בטיוול! מי בטיוול מנה ונדיב בטיוול. איפחה הטיוול הטיוול בingleton, הם עכשוויים באוטובוס. נס צויד בטיוול? לא, הוא באוניברסיטה עם התלמידים ומורים. קאוניבראטייטה בתל-אביב.

Adjectives

Small Dictionary

name	שם
day	יום
apartment	דירה
street	רחוב
word	מילה
good	טוב
beautiful	יפה
big	גדול
small	קטן
cold	קר
hot	מם
new	חדש
old (for things)	ישן
important	חשוב
nice	נחמד
young	צעיר
old (for people)	גאון
interesting	מעניין
special	מיוחד

הנגב, הגליל

Exception:

Although these are names of regions in Israel — The Galilee and the Negev, they take on a definite article:

הנגב, הגליל

therefore:

תרגיל 14:

Fill in the blanks of the following sentences with בְּ or בָּ

1) איפה האוֹנוֹיֶרְסִיטָה, _____ תל-אביב או _____ ח'יפה?

2) יש סוֹכֶר _____ קְפֻחָה? לא, אֲבָל יֵשׁ חַלְבָּן _____ קְפֻחָה.

3) איפה רִוִּתִי וְדִנִי? חַם עַכְשִׁיו _____ קְפֻטְרִיהָ.

4) איפה אַתָּה עַכְשִׁיו? אַנְנִי עַכְשִׁיו _____ בֵּית.

5) בָּאַרְ-שָׁבָע יֵשׁ אוֹנוֹיֶרְסִיטָה? בָּן. _____ קְפֻטְרִיהָ? בָּן. _____ אוֹנוֹיֶרְסִיטָה יֵשׁ

The adjective in Hebrew, unlike in English, varies according to the noun it modifies. For example: in English we say: A good pupil, good pupils, good pizza etc. In Hebrew, the adjective changes in gender and in number accordingly.

Examples:

דוגמאות:

1. תלמיד טוב
2. תלמידה טובה
3. תלמידים טובים
4. תלמידות טובות

Since there is no verb 'To Be' in Hebrew, when we have a sentence combined with a noun and an adjective, we would only use the pronouns and say:

הוא יָלֵד טוֹב

good

היא יָלֵדה חַמְפָּה

חַמְפָּה, קַטָּנוֹת, קַטָּנִים

אַתֶּם יָלֵדים יְפִים

small, little

מֵן יָלֵדוֹת גָּדוֹלוֹת

גָּדוֹלָה, גָּדוֹלָה, גָּדוֹלִים גָּדוֹלֹת

Very important: in Hebrew the adjective comes after the noun (contrary to English).

Exercises 15:

complete the sentence with the right adjective from the list below:

1. הוא מורה _____
2. הן תלמידות _____
3. היא ילדה _____
4. אנחנו מורים לא _____
5. הם ילדים _____
6. את תלמידה _____

(פָּנָדים, טוֹבָה, חַמְפָּה, טוֹב, גָּדוֹלִים, קַטָּנָה)

שמות תואר בעברית

טוֹב, טוֹבָה, טוֹבִים, טוֹבֹת

good

חַמְפָּה, קַטָּנוֹת, קַטָּנִים

small, little

גָּדוֹלָה, גָּדוֹלָה, גָּדוֹלִים גָּדוֹלֹת

big, great

קָרָה, קָרִים, קָרֹות

cold

מָמָה, מָמִים, חָמָה

warm, hot

חדש, פָּנָה, פָּנָהִים, פָּנָהֹת

new

Exercise 16:

Translate the following phrases into Hebrew:

1. An old man _____
2. A nice girl _____
3. Hot coffee _____
4. Young women _____
5. Beautiful girls _____
6. Little boys _____
7. An important book _____
8. A new apartment _____
9. Old books _____
10. Cold ice-cream _____

Sometimes the adjective in the feminine singular form ends with פָּת

Examples:

1. A New pupil
2. A young woman
3. Good children
4. Nice girls

דוגמאות:

1. תלמיד פָּנָה
2. אישה צעירה
3. ילדים טוביים
4. ילדות נחמדות

For example:

מעניין, מעניינת, מעניינים, מעניינות

Meanyen, meanyenet, meanyenim, meanyenot

INTERESTING

מיוחד, מיוחקת, מיוחדים, מיוחדות

Meyukhad, meyukheded, meyukhadim, meyukhadot

SPECIAL

This is (m)

זה

This is (f)

זאת

These are

אלה

זה יומם טוב

זאת דירה חדשה

אלה ילדים חכמים

אלה תלמידות צעירות

Exercise 17:**תרגיל 17:**

Complete the sentences with the right adjective from the list below:

1. היא תלמידה

2. הם מוזרים

3. אנחנו לא ילדים

4. אלה דירות

5. זה יلد

6. הן ילדות

(חיקשנות, טבה, מעניינות, גדולים, יפות, חכמים)

Exercise 18:

Translate the sentences into Hebrew:

1. This is a special day _____
2. She is a nice girl _____
3. These are good books _____
4. He is an interesting teacher _____
5. She is a beautiful woman _____
6. These are new female-teachers _____

Sometimes the ending of the nouns in plural is not "according to the rules", — meaning that some masculine nouns have the suffix of the feminine nouns and the feminine nouns have a masculine suffix, without loosing their gender. The adjective that modifies the noun will always 'sound right', because the adjectives do not have exceptions.

For example:

רחוב קטן — רחובות קטנים

רחוב קטן — רחובות קטנים

שם חדש — שמות חדשים

שם חדש — שמות חדשים

מילה טובה — מילים טובות

מילה טובה — מילים טובות

אישה יפה — נשים יפות

אישה יפה — נשים יפות

Exercise 19:**תרגיל 19:**

Write the following sentences in plural:

1. רחוב מוך
2. שם מעניין
3. מילה טובה
4. אישה חכמה

The adjective and the definite article

The student is good

התלמיד טוב

The female-teacher is new

המורה חדשה

The children are big

הילדים גדולים

The apartments are pretty

הדירות יפות

Because of the absence of the verb 'TO BE' in Hebrew in the present tense, we get a two word sentence, which is fine.

So far it resembles the English phrase in the use of the article, but in a longer sentence with more components we will see that the adjective gets a definite article as well:

The small house is beautiful.

הבית קטן, יפה.

The new students are good.

התלמידים חדשים, טובים.

The small girls are nice.

הילדות קטנות, חמודות.

The beautiful woman is interesting.

האישה יפה, מעניינת.

The young and nice teacher is from Jerusalem.

המורה צעיר וחכם, מירישלים.

סיפור בעברית A story in Hebrew

יום אחד, ילדה קטנה ויפה מפתחת גודל ולבן, באה לבית קטן ויפה. בቤת קטן
ומינפה גן יילך טוב וחכם. מילדה קטנה ומינפה מזבגרת עם הילד טוב וחכם.
ילדים הולכים לגן גודל עם ספר חכם ומעניין. הספר חכם ומעניין הוא של
AMILIM.

תרגיל 20:**Exercise 20:**

Write the following sentences in the singular form:

1. הם נשיים יפות

2. הם פה ברוחבות ישנים

3. אלה שמאות שישובים

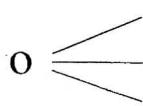
4. אנחנו תלמידים חכמים

5. אנחנו מורות מענינות

6. אלה מילים לא חקשות

עיצורים Consonants

v	-	בּ - בָּ
z	-	צּ - צָ
ch	-	חּ - חָ
t	-	טּ - טָ

תנועות Vowels**מילים Vocabulary**

אוֹ	אֹוּ
אלֶה	אֵלֶה
אַתָּם	אַתָּה
אתָנוּ	אַתָּנוּ
אַנְגְּלִית	אַנְגְּלִית
אַרְמָנִית	אַרְמָנִית
הַמִּן	הַמִּן
הַה	הַה
...הַ...	...הַ...
וַיַּדְאֹוּ	וַיַּדְאֹוּ
זֹאת	זֹה
זֹה	זֹה
זֹאַוּלָגִיהּ	זֹאַוּלָגִיהּ
חַלְהָ	חַלְהָ
טַלְוּוּזִיהּ	טַלְוּזִיהּ

5. ב)



- זאת תלמידה?
- לא, זאת מורה. זה תלמיד.



- זה הדגל של ישראל?
- לא, זה הדגל של ירדן.



- זה טל?
- זאת טליה.

זה...

מה זה?

זאת...



- א) מה זה?
זה וידאו.
זאת טלוויזיה.



- מה זה, לחם?
- לא, זה לא לחם. זאת חלה.



- ב)
- מה זה, מים?
- לא, זה יין.

מי זה? זה דוד.



מי זאת? זאת המונלייזה.

זה...

מי זה?
מי זאת?
זאת...

7.

Complete the sentences as shown in the example.

השלימו את המשפטים כמו בדוגמה.

מלוון • מינץ • מורה • דינר • מנגו • רדיו • פלה

יחידה

לא, זה לא דולר, זה...

1) לא, זאת לא טחינה, זה...

2) לא, זה לא תלמיד, זה...

3) לא, זה לא וידאו, זה...

4) לא, זה לא לחם, זאת...

5) לא, זה לא לימון, זה...

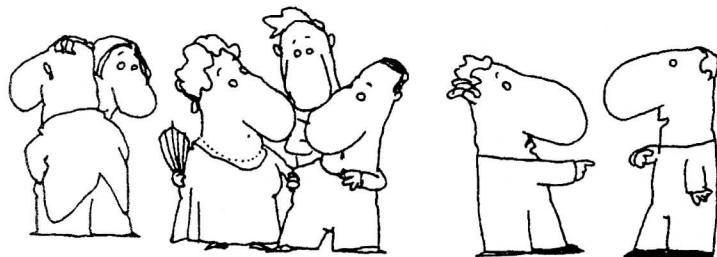
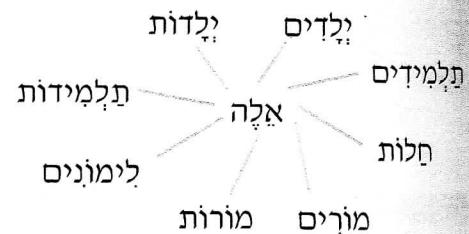
6) לא, זאת לא וילה, זה...



.8

ג.	ג. / ג.	ג. / ג.	ג.
f.	m. / f.	m.	
את	זה	זאת	
אליה	pl.		

f.	ג.	m.	ג.	s.	ג. / pl.
			תלמידה	תלמיד	
			תלמידים	תלמידות	
			תלמידות	תלמידים	



א) מי אליה? - משה ואהרן.

ב) ילדים

- מי אליה? אלה הילדים של שושנה?
- לא, זה הילד של הילה ואלה הילדות של זיו.

9. השלימו - זה, זאת או אלה Complete the sentence with the appropriate demonstrative pronoun - זה, זאת או אלה

זה רדיו. זאת טלוויזיה. **א/ה** התלמידים של נתן.

- | | | |
|-----|---------------|-----|
| (6) | המורה של רמי. | (1) |
| ——— | מלח. | |
| (7) | גלאידה. | (2) |
| ——— | חולות. | |
| (8) | ליימוןים. | (3) |
| ——— | וידאו. | |
| (9) | חלה. | (4) |
| ——— | לחם, ו ————— | |
| | תלמידה. | (5) |
- הילדות של ישראלה.

חידה



אלה לימונים.

א) מה זה?

אליה חולות.

32

10. א)

Write the singular or plural form.

	ג. pl	ג. s
תלמיד		תלמיד
מורה		מורה
טלויזיות		מורה
ילדים		ילדה
חלות		ילמוֹן

12. א)



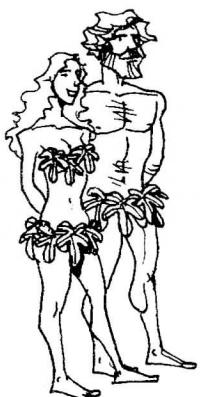
ג. f	ג. g	ג. m	m. g	ג. s
אני				
את		אתה		
הייא				
אתנו		אתם	ג. pl	
נו		הם		

33

33



חידה



Chapter 7 פרק 7

Verbs — present tense 1st group

Verbs:

We start with the present tense (in Hebrew there are only 3 tenses: past, present and future plus imperative). It is important to note that unlike English, Hebrew does not have continuous or perfect tenses.

Within the present tense we shall study the various groups of verbs which are divided according to similar sounds and rhythm which they share. As we go along we shall refer to the characteristics of each group (as: active, passive, reflexive etc.).

Each word in Hebrew has a root (שורש — shoresh) of 3 letters (very rarely 4 letters). We shall learn how to conjugate the verbs and add the necessary prefix and suffix to the root.

In the present tense there are only **4 forms**:

- 1) singular—masculine
- 2) singular—feminine
- 3) plural—masculine
- 4) plural—feminine

The first group is characterized by having י or ו as the middle letter of the root (שורש — shoresh)

Example:

ג.ג.ר. ש.ג.ר.

the infinitive is:

לגור לשיר

But — what this little group has in common is omitting the middle letter along with the conjugation:

לגור Lagur to live (to dwell)

אני אתה הוא
— גָּר

אני את היא
— גָּרָה

אנחנו אתם הם
— גָּרִים

אנחנו אתם הם
— גָּרֹות

Very important:

The infinitive is invariable!

1) אני גָּר בלוונדזון ורומי גָּרה בתל-אביב.

2) איפה אתה גָּר? אני גָּר בישראל.

3) הם גרים עם אמא ואבא.

לשים to put

שם שם שמות שמם שמם

4) הם גרים בפינת של חנה.

5) אתם גרים פה? לא, אנחנו גרים שם עם חברינו.

לשים לב idiom: to notice, to pay attention –

literally: to put to heart.

More verbs:

באות	לבוא	to come
	בָא	בָאָה
קומות	לקום	to get up
	קִם	קִמָה
רצות	לרוץ	to run
	רַצֵח	רַצְחָה
שרות	לשיר	to sing
	שֶרֶת	שְרָה

Small dictionary:

רחוב	רחוב
кофейня	кофейня
сердце	сердце
рядом с	рядом с
спасибо	спасибо
мужской	мужской
женский	женский
единственный	единственный
многие	многие
песня	песня

* From now on in the book we shall use just letters to indicate gender and quantity:

masculine = (ג)
feminine = (ג')
singular = (ג)
plural = (ג')

Exercise 21:**תרגיל 21:**

Translate the following dialogue:

- שלום פָּרָנִים! אֵיפָה אַתֶּם?
- אֲנָחָנוּ בְּבֵית.
- אֵיפָה אַתֶּם גָּרִים?
- אֲנָחָנוּ גָּרִים עַל-זִיד הַבָּנָק, בָּרוּחָב בּוֹרִיחָה.
- מָאִין אַתֶּם בָּאִים?
- אֲנָחָנוּ בָּאִים עַכְשִׁיו מִבֵּית קִפְּה עַם פָּרָנִים.
- אֲנָחָנוּ שָׁרִים שֶׁם שִׁירִים מַאיַּרְלָנְד.
- אַתֶּם מַאיַּרְלָנְדִּים?
- לא, אֲנָחָנוּ בָּאִים מַאֲנְגָּלִיה אֶבְל אֲנָחָנוּ שָׁרִים שִׁירִים יְפִים מַאיַּרְלָנְד.
- תּוֹךְ!

Small dictionary

Bar	בר
on, about	על
sea	ים
sky	שמים
night	לילה
Restaurant	מסעדה
computer	מחשב
in day time	בַּיּוֹם
at night	בְּלִילָה
morning	בּוֹקָר
evening	ערב

תרגיל 21:**Expression:**

זה יומ ולילה!

It is day and night! What a difference!

תרגיל 22:

Complete the following sentences with these verbs:

בָּא, שָׁרָה, גָּרוֹת, בָּאוֹת, שְׁרוֹת, שָׁרָה, גָּר, בָּא, גָּר

Exercise 22:

- 1) שׂוֹשָׁנה וּרוֹתִי _____ מַאֲנְגָּלִיה, עַכְשִׁיו חָן _____ בִּישְׁרָאֵל _____ בַּבָּיִת שֶׁל פָּרָנִים.
- 2) בַּיּוֹם חָן בְּאוֹנִיבָּרְסִיטָה, אֶבְל בְּלִילָה חָן _____ שִׁירִים שֶׁל לְאוֹנְרָד פָּהָן _____ בְּבָר בָּרוּחָב יְפָוָן.

- 3) רָוֹתִי _____ על יָם וְעַל שָׁמַיִם וְשׂוֹשָׁנה _____ על _____ טֻבִּים.
- 4) מָאִין אַתָּה ? אַנְיִי _____ מִחְסּוּפְרָמְרָקֶט. אַתָּה _____ שָׁם? לֹא, אַנְיִי _____ על יַד הַבָּנָק.

Pay attention!

The prepositions may help you to find the right verb. The preposition **בְ** (in) is static, and therefore accompanies a static verb like: to live (גָּר), to go (לָגַוּר) etc.

preposition **מִן** (from) is dynamic and therefore accompanies dynamic verbs such as: to come — בָּא (לֵבָא).

פרק 8 Chapter 8

Another Group of Verbs:

Present tense 2nd group

where to?	לְאֹנוֹ ?
to...	לְ...

Where to? to a concert in Tel-Aviv

לְאֹנוֹ לְקֹונֶצֶרט בַּתְּלַ-אָבִיב

Where to? to a coffee house next to the bank

לְאֹנוֹ לְבֵית קָפָה עַל יַד הַבָּנָק

Where to? to Haifa!

לְאֹנוֹ לְחַיפָּה!

The preposition **לְ** indicates dynamics just like the preposition **מִן** and accompanies verbs of movement: to go, to travel, to come, to send etc.

to the (in one letter) **לְ+****ה** = **לְ**

where to? to the house

לְאֹנוֹ לְבֵית

where to? to the friends

לְאֹנוֹ לְחוּבָרִים

where to? to the University

לְאֹנוֹ לְאוֹנִיבֶרְסִיטָה

חֹלֶך	חֹלֶקֶת	הוֹלְכִים	הוֹלְקָת	שִׁמְחָפוּל	רַבִּים-זָכָר	רַבִּים-נָקָבָה	רַבִּים-זָכָר	רַבִּים-נָקָבָה
s.m.	s.f.	s.f.	p.m.	infinitive	s.f.	s.f.	p.f.	p.f.
לוֹמֶד	לוֹמֶקֶת	לוֹמְדִים	לוֹמְדָת	לְלִכְת	לְלִכְת	לְלִכְת	לְלִכְת	לְלִכְת
עֲזָבֶד	עֲזָבֶת	עֲזָבִים	עֲזָבָת	לְעַבְדוֹד	לְעַבְדוֹד	לְעַבְדוֹד	לְעַבְדוֹד	לְעַבְדוֹד
אָזָמֶר	אָזָמֶרֶת	אָזָמֶרִים	אָזָמֶרֶת	לְזֹמֵר	לְזֹמֵר	לְזֹמֵר	לְזֹמֵר	לְזֹמֵר
אָזָכֶל	אָזָכֶלֶת	אָזָכֶלִים	אָזָכֶלֶת	לְאָכְל	לְאָכְל	לְאָכְל	לְאָכְל	לְאָכְל
קֹרֶא	קֹרֶאת	קֹרְאִים	קֹרֶאות	לְקֹרֹא	לְקֹרֹא	לְקֹרֹא	לְקֹרֹא	לְקֹרֹא
אָזָמֶב	אָזָמֶבֶת	אָזָמֶבִים	אָזָמֶבֶת	לְאָהֹוב	לְאָהֹוב	לְאָהֹוב	לְאָהֹוב	לְאָהֹוב

וְיַדְעַת אָזָמֶר אָזָכֶל קֹרֶא אָזָמֶב
כִּתְבֵּה כִּתְבֵּה כִּתְבֵּה כִּתְבֵּה

ב) בחרו את צורת הפועל הנכונה וקראו את המשפטים.

Choose the correct form of the verb and read the sentences.

גר / גרה או שר / שרה

אתה גָּר , הִיא , אַתָּה , אַנְיָה , אַתָּה גָּר , הִיא , אַתָּה , אַנְיָה , אַתָּה

.15. א)

דינה לומדת תורה.



f. נ. m. ז.

לומד לומדת

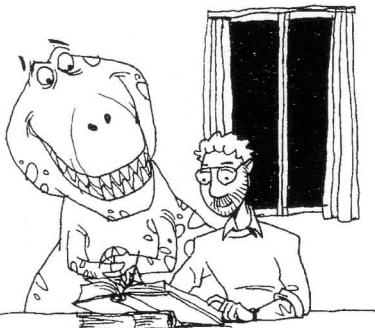
לומדים לומדות

רחל לא לומדת.



39

דני לומד זואולוגיה.



דוד לא לומד.



39. ב' חידדה

ב) בחרו לומד / לומדת וקראו את המשפטים.

Choose the correct form of the verb and read the sentences.

דוויד - דוויד לומד.

נתן . הַוָּא . הִילָה . אַנְיָה . הִיא .

אתה . יִשְׂרָאֵל . רַמְיָה . אַתָּה .

16. אמרו משפטיים ובירם כרצונכם. כתבו שמונה משפטיים.

Say as many sentences as you can. Write eight sentences.

מי?

אנגלית	אדם
תורה	אהרן
יידיש	טליה
זואולוגיה	משה
רומנית	שושנה
גרמנית	אתה
שירים	אני
לומד	
לא לומד	
לומדת	



אלה הלא תורה.

(א) .17



שלום שלום!

אהרן: שלום.

דovid: שלום. אתה אהרן לוי?

אהרן: לא, אני אהרן גנון.

דovid: אתה לומד זואולוגיה?

אהרן: לא, אני לומד יידיש. ואתה?

דovid: אני מורה. אתה מישראל?

אהרן: לא, אני מאנגליה, מלונדון. גם אתה מאנגליה?

דovid: לא, אני מטורונטו.

אהרן: להתראות.

דovid: שלום שלום, להתראות.

חידה:

1) מאיין דovid? 3) אהרן ודovid מורים?

2) מאיין אהרן?

(ב) מהחיזו שיחה דומה בין רותי לדינה.

Role play: create a similar dialogue between **רותי** and **דינה**.

3. אמרו זה זהה: מה יש ברדיו? Tell each other:

צ'ייקובסקי
רומאו וולטלי

מוציארט
דון גונטה

שוסטקוביץ'
סונטה לאַילו

דבורייך

קונצרטו לאַימבלו

קארטן צ'אכלה סגאלק.

4. א) הוא מסין.

היא מצ'יקה.

הם מצ'ילה.

הן מאלגייריה.

הוא יודע סינית.

היא יודעת צ'יכית.

הם יודעים ספרדית.

הן יודעות ערבית.

f.	m..z	s.	pl.
יודעת	יודע	יודע	יודעים
יודעות	יודע	יודע	יודעות

Ask each other the following questions and answer them.

(ב) שאלו זה את זה וענו.

אתה יודע ספרדית?

את יודעת רוסית?

היא יודעת צ'יכית?

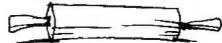
אתם יודעים ערבית?

הן יודעות יידיש?

חידה



42



42

יחידה

Read the following passage:

הרבה אנשים קיימים בבודק, אוכלים בבייה וחולכים לעבוד וללמוד. הם לומדים באוניברסיטה או עובדים בבנק, בסופרמרקט או בביטוח-קופה. הם עובדים ותלמידים מרובה. הם פוטבטים וקוראים במחטיבים. הם גם אוכלים עם חברים במסעדה. לעומתם הם באים מביתה — אולי הם קוראים ספר טוב ואולי הם חולכים לקונצרט מעניין.

מילון קטן Small Dictionary

Arabic	ערבית
Chinese	סינית
Japanese	יפנית
German	גרמנית

Italian	איטלקית
Hebrew	עברית
English	אנגלית
Russian	רוסית
French	צרפתית
Spanish	ספרדית

some, a little	קצת
already	כבר
language	שפה
avocado	אבוקדו

Exercise 23:

תרגיל 23:

Translate the following passage into English.

שלום, מה אתה קורא? אני קורא ספר בעברית.
אתה יודע עברית? כן, אני יודע קצת עברית.
היא יודעת עברית וגם אנגלית. היא כתבת וקוראת באנגלית.
רומי ואני לומדים עכשו צרפתית, הם יודעים כבר אנגלית ועברית,
אבל הם לא יודעים רוסית. הם אומבים שפות.
איבת, אולי את אוכלת היום? היوم אני אוכלת עם רומי במסעדה,
מה אתה אוכלות שם? אני אוכלת סלט עם לחם ואבוקדו ורוטי אוכלת
פיצה.

Small Dictionary

maybe	אולי
sea	ים
city, town	עיר(ן) ערים (ר)
Kibbutz	קיבוץ
* home, homewards	הביתה

- The letter **ה** at the end of the word (**הביתה**) indicates dynamics like the preposition **ל**.

אני הולך **הביתה** (my home, usually)

tonight	הלילה
this evening	הערב
today	היום
this morning	הבוקר
a letter (you write to someone)	מכתב

כ.ת.ב. שׂוֹרֵש the word derives from the

שמע	שמעה	שמעות	שמעים	שמע
to hear	to listen to	listening	to hear	to hear

Exercise 24:

תרגיל 24:

Write the following sentences in plural:

לכתוב ברגבים:

1) הוא יזע רוסית, הוא קורא וכותב רוסית.

2) את יזעתה הרבה שפות? כן, אני יזעת עברית, ערבית ואנגלית.

3) מה אתה קורא? אני קורא ספר טוב של עגנון.*

4) אני לא אוכל היום בבית, היوم אני הולך לאכול במסעדה.

5) היא עובדת במחשב וכותבת הרבה מכתבים.

* Agnon is an Israeli Nobel prize winner writer.

That (who) **שׁ** **she**

אני יזעת שעכשו בזקן

I know that it is morning now

מי הו? הוא הוא איש שעבד בבנק

Who is he? he is the man who works at the bank

יש אנשים שישרים בבית

There are people that (who) sing at home

מי ש... Whoever

מי שגר באילת, הולך לים

Whoever lives in Eilat, goes to the sea (beach)

"מי שעבד בערב שבת — אוכל בשבת"

Whoever works(toils) on the eve of Saturday — eats on Saturday.

Repeating the prepositions

בְּ

היום הם אוכלים במסעדה

Today they eat in a restaurant

בְּ

אנחנו בבית מלילה

We are at home tonight

לְ

הוא כותב לחברים

He writes to friends

לְ

היא הולכת לבנק

She goes to the Bank

(מִ)

אני בא עכשי מתל-אביב

I am now coming from Tel-Aviv

3rd group — present tense

Where are you coming from? I am coming from the University

Exercise 25:

תרגיל 25:

Complete the following sentences with the prepositions:

בְּ בַּ לְּ לִי מִמֶּן מֵהֶן

- 1) לאן הוא **צָיִן**? הוא **צָיִן** **בַּיִת שֶׁל אַמָּא וְאֶפֶּא**.
- 2) אַתָּם גְּרִים **בַּיִת פְּקַשׁ**? לא, אַנְחָנוּ גְּרִים — **בַּיִת יְשֻׁן**.
- 3) אִיֵּלה אַתָּן עֲזֹבֹות? אַנְחָנוּ עֲזֹבֹות **קְפַטְרִיהָ שֶׁל הַאוֹנוֹגְרָסִיטָה**.
- 4) לאן **הֵם הַולְכִים?** **הֵם הַולְכִים** **רוּתִי וְזַיוּד**.
- 5) מָאיִין אַתָּה **בָּא**? **אַנְיָה** **בָּא** **רַחֲוֹב יְפוֹ בֵּירָוֶשְׁלָיִם**.
- 6) מָאיִין **הַמְכַתְּבִים הָאֶלָּה?** **הַמְכַתְּבִים** **בָּאֵים** **מְבָרִים מִנְחָמִדים** **בְּאֶנְגָּלִיהָ**.
- 7) את **גְּרָה** **עִיר!** לא, **אַנְיָה** **גְּרָה** **קִיבְּזָן**.

This group has one thing in common: the third letter of the root — **ה** (שׂוֹרֵשׁ) — and as a rule — whenever that occurs, **always**, the infinitive would end with the sound ...ot: **זֹה** ...**ל**.

יחיד-זכר יחיד-נקבה רביעי-זכר רביעי-נקבה שם הפועל	infinitive	p.f.	p.m.	s.f.	s.m.
רֹצֶחֶת	to want	רֹצֶחות	רֹצֶחים	רֹצֶחֶת	רֹצֶחֶת
שְׂוֹתֶה	to drink	שְׂוֹתֶות	שְׂוֹתֶים	שְׂוֹתֶה	שְׂוֹתֶה
קְוָנֶה	to buy	קְוָנוֹת	קְוָנִים	קְוָנֶה	קְוָנֶה
רֹאֶה	to see	רֹאֶות	רֹאֶים	רֹאֶה	רֹאֶה
בֹּזֶה	to build	בֹּזֶנות	בֹּזֶנים	בֹּזֶה	בֹּזֶה
עוֹשֶׂה	to do	לְעַשֹּׂות	עוֹשִׂים	עוֹשֶׂה	עוֹשֶׂה

The demonstrative pronouns — **זֶה**, **זֹאת**, **אֵלֶּה** — can also accompany a definite noun, but then they get a definite article as well and come **after** the noun:

this boy **הַיִּלְדָּה** **זֶה**

this girlfriend **מִקְבָּרָה** **זֹאת**

these people **הָאָנָשִׁים** **הָאֶלָּה**

to go up
to cost

to answer

לעלות עולות עולים עוללה לעלה עוזנה עזנה עזנות עזנים עזנה עזנה

מודיע את הולכת עכשוו? כי יש הרבה עבודה בבית.

Why are you going now? because there is a lot of work at home.

Pay attention:

When the first letter of the root (שורש) is ע, the beginning of the infinitive becomes לע = la'a

what can one do?

מה לעשות?

to be — there is no conjugation in the present tense!

להיות או לא ליהיות?

to be or not to be?

(Hamlet, Shakespeare)

मודיע? = למה? — why? — כי — כי —

The word derives from the root י.ד.ו (to know) — you ask why, because you want to know!

למה אתה לא בא? כי אני הולך הביתה.

Why don't you come? because I am going home.

מילון קטן

dictionary	מילון
sugar	סוכר
without	בלי
tea	תה
beer	เบירה
lemon	ليمון
bread	לחם
cake	עוגה
milk	חלב
chocolate	שוקולד
film, movie	סרט
diet	דיאטה
writer	סופר
shop	קונט
shops	קניות
wine	יין
only	רק
example	דוגמאות
newspaper	עיתון
please	בקשה
news	חדשות
alcohol	אלכוהול
luck	מזל

Read the following passages:

לקרוא:

קָוִיד הַזְּלָק לְחַנּוֹת וּקְוֹנָה סְפִּרִים. מָה הוּא קְוֹנָה? הוּא קְוֹנָה סְפִּר פֶּשׁ שֶׁל הַסּוֹפֵר גּוֹרְדוֹן וּוּהוּ גַם קְוֹנָה מְילָז עֲבָרִי-אָנָגְלִי. בְּמַילָּז יְשִׁ מְלִים בְּעַבְרִית וּבְאָנָגְלִית.

מָה רֹוִתִי עֹשֶׂה? חִיא הַזְּלָק לְסֻוּפְרָמֶרְקֶט וּקְוֹנָה שֵׁם: לְחַם, חַלְבָּה, קְפָּה, סּוּקָּר וּתְהָ.

מָה עֹשִׁים רִינָּה וַיּוֹסְף? הֵם שׁוֹתִים בְּבִית-קְפָּה. מָה הֵם שׁוֹתִים? הוּא שׁוֹתָה קְפָּה עִם חַלְבָּה אֶבֶל בְּלִי סּוּקָּר, וְהִיא שׁוֹתָה תְּהָ עִם סּוּקָּר וְלִימּוֹן. הֵם רֹצִים גַם לְאַכְוֹל! פּוֹן, הֵם אֲכְלִים עֲוֹנוֹת טּוּבּוֹת מְשׁוֹקְזָל.

(the preposition **מִ** here means: of a certain material, as well as from)

Exercise 26:

Complete the following sentences with these verbs:

שׁוֹתָות, בְּוֹנָה, קְוֹנָות, בְּוֹנִים, שׁוֹתָה, רֹoָתָה, עֹשִׁים, קְוֹנָות, רֹoָתָה, רֹoָתָה.

1) מָה _____ בִּירָה וַיַּזְרַעַל אֶבֶל אֲנִי _____ רק תָּהָה עִם לִימּוֹן.

2) מָה אָתַּן _____ בְּמַנְוֹת? אֲנַחֲנוּ _____ עֲוֹגָות, לְחַם וְחַלְבָּה.

* 3) מִי _____ פָּה בֵּית פֶּשׁ? אֲנַחֲנוּ _____ מְרַבְּה בְּתִים פֶּשׁ.

4) אָתָּה _____ סִרְט בְּטַלְוּוֹזִיהַ? לֹא, אֶבֶל רֹוִתִי _____ בְּטַלְוּזִיהַ עַכְשִׁיו.

5) מָה אַתָּם _____ עַכְשִׁיו? אֲנַחֲנוּ עֹובְדִים בְּמַחְשָׁב.

6) אֲנִי לֹא עֹבֶד עַכְשִׁיו אֲנִי _____ עַכְבָּדָה פֶּשׁ.

* מִי + יְחִיד זָכָר

singular, masculine +

עיצורים Consonants

ס - ס - s

ע - ע - 'u

צ - צ - ts, z, 3

ק - ק - q

تونעות Vowels



מילים Vocabulary

אתנוֹתֶה	מִתְמַטֵּיקָה	אוֹקְיִי	אוֹקְיִי
גָּזֵא	גָּזֵא	אוֹלֵי	אוֹלֵי
סְטוֹדָנֶט, סְטוֹדָנֶטִית	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה
סְלֵט	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	חִידָה אֲנָחָנוּ	חִידָה אֲנָחָנוּ
סְלִיכָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	אַרְץ	אַרְץ
סְרֵט	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	הָוָא	הָוָא
עִונְגָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	ל...	ל...
עִזְבָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	לְאָן?	לְאָן?
עִזְבָה חִידָה	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	מַה נְשִׁמְעָא?	מַה נְשִׁמְעָא?
עִיר	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	מִיז	מִיז
עַם	אַלְקְטְּרוֹנִיקָה	מְצֻוֹן	מְצֻוֹן
		מִסְעָדָה	מִסְעָדָה

רק רגע



2. קראו ואמרו: אָרֶץ או עִיר.

א) אַיְرֵלָנְד • אַנְגְּלִיה • גַּרְמַנִּיה • דִּימְוֹנָה • דְּנִיה • טֻקְיוֹ • טָרוֹזָנוֹטו • יְרֻדָּו
יִשְׂרָאֵל • לוֹנְדּוֹן • מַאֲרִים • מִקְסִיקָוּ • נַתְנָה • סִינָן • עִירָק • קָנִיה • תִּי

55

מצרים זאת אָרֶץ.

יריחו זאת עִיר.



- ציון, אתה רוצה מיצ לימון?

- לא, אני רוצה קולה עם לימון, תודה.

- ציונה, את רוצהسلط?

- לא, תודה. אני רוצה שוקולד.

- יצחק, אתה רוצה קצת גלידת?

- או קי, תודה.

חידה

עם

נ. f.	m. f.
רֹצֶה	רֹצֶה
וְהַנְּהָה	וְהַנְּהָה

4. א) אמרו כרצונכם שאלות מן המילים בטורים אלה.

Create questions by matching the corresponding words in the two columns.

הمسעדה של ציון

מלח	לחם
חליה	עם
גלידה	או
תה	קוקה קולה
מים	שוקולד
מרגרינה	סלט
	יין

את רוצה / אתה רוצה ←

השאלה: את רוצה מיץ או תה? – אתה רוצה לחם עם מרגרינה?



5. ב) שאלו זה את זה וענו. (Ask each other questions and answer them.)

- מה אתה רוצה?
- מה את שותה?
- מה אתה שותה?

5. א) סמנו בעיגול מה לא שייך במשמעות. (Circle the semantically unrelated word.)

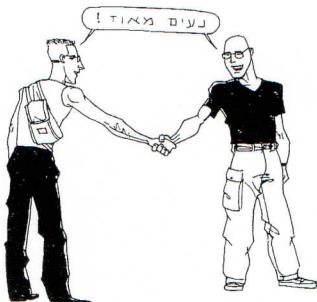
חידזה

נעים מאוד / תודה / קצר / סליחה

- | | | |
|---|----------------------------------|-----|
| 6) מסעדה / סוריה / ישראל / מצרים | טלוייזיה / רדיו / וידאו / שוקולד | (1) |
| 7) רוצה / לומד / מתנה / שותה | יידיש / עם / אנגלית / גרמנית | (2) |
| 8) אני / גם / אתה / היא | מה / רק / מאין / מי | (3) |
| 9) אלקטرونיקה / מתמטיקה / מרגרינה / זואולוגיה | מיץ / סלט / קולה / מים | (4) |
| 10) חלה / לחם / זה / יין | צחק / דוד / רגע / ציון | (5) |

Create dialogues using the following words and phrases.

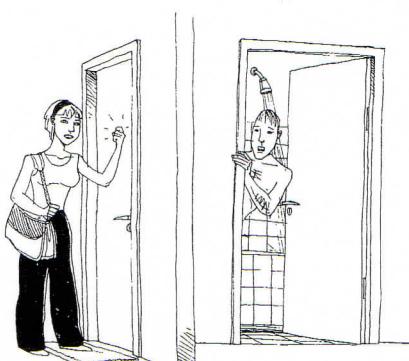
סליחה • תודה • נעים מאוד • רק רגע • מה נשמע • להתראות • שלום



א. - שלום.

- אני לרמי, **ז'אק נק'ין**.

- נעים מאוד, אני יוסי.



ב. - מי שם?

- אני.

- אה,

ג. - הינה הסלט והקולה.



ד. - הלו!

- רחל?

- הי, שלום צילה,

- או קי.



ה. - הלו, איציק?

- אני לא איציק.

- או,



- יעל, מה נשמע?

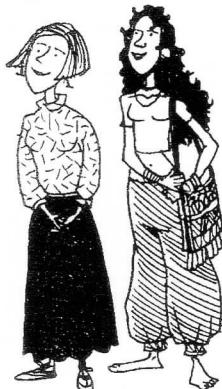
- או קי, לאו?

- לטוקיו, ולאן את?

- לאלת.



Complete the sentences using the correct personal pronoun.



- 1) דני לומד. _____ לומד אנגלית באוניברסיטה.
- 2) זאת אישה. _____ מלונדון.
- 3) אני וווסי מישראל. _____ מירושלים.
- 4) גיורgi ורינה מטורונטו. _____ תלמידים.
- 5) רינה ורחל ממקסיקו. _____ סטודנטיות.
- 6) - מה אתה שותה? _____
- שותה מיץ.
- 7) - רחל, מיין _____?
- אני מאילת.
- 8) - אורן וייצחק, _____ סטודנטים?
- לא, אנחנו מורים.
- 9) - יעל ורות, _____ רוצחות מיץ או קוקה קולה?
- תה, תודה.
- 10) - סליחה, מי _____?
- אני אלǐ דִין.

.12

53

f. n.	m. n.
גרה	גר
גרות	גרים
ות	ם

f. n.	m. n.	s.
לומד	לומד	לומדת
לומדים	לומדים	לומדות
ות	ם	ות



א) מי גור שם?

- מי גור שם?

- צילה ונילה גרות שם.

- ושם?

- אנחנו.

ב) מה אתם לומדים?

ציון: שלום יוסי, מה נשמע?

יוסי: או קי, אנחנו לומדים.

ציון: מה אתם לומדים?

יוסי: אני לומדALKTRONIKA,

והוא לומד מתמטיקה.

ציון: גם דויד ויונתן לומדים מתמטיקה?

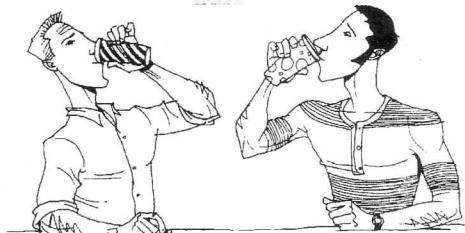
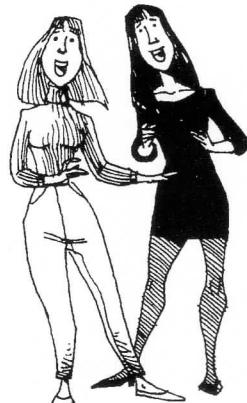
יוסי: לא, הם לומדים זואולוגיה.

מַי לומד מה?

Match the sentences with the illustrations.

15. התאימו את המשפטים לאיורים.

1. מה אתם עושים? - אנחנו שרות.
2. מה הם עושים? - הם שותים מיץ.
3. מה הוא עושים? - הוא לומד, והוא לא לומד.
4. מה הן עושות? - הן עושות חיים.



Complete the sentences with the following personal pronouns: 16. השלימו את המשפטים בעזרת שם הגוף המתאים.

אנחנו, אתם, הוא או הן

סמי וניה לומדים רוסית. **הם** לומדים עם יוסי ורמי.

- (1) רחל ויעל שותות יין. _____ שותות יין מישראל.
(2) יוסי: ציון ותמי, _____ רוצים גלידה?
(3) רחל: צילה ונילה, _____ שותות מיץ?
(4) התלמידים והמורים שרירים. _____ שרירים של ילדים.
(5) - ילדים, אתם לומדים גרמנית? - לא. _____ לומדים רוסית.

יחידה

כתבו: ה או ה Write:

- אorangooai • honolulu • tonnes • cyclone
• oslo • new york • jerusalem • music
• yoni • willy • august • rockabilly
• kilometer • kilograms • kilowatt • social work
• criminology • communism • communism • sociology

עוגה וקומוניקציה

רומי: הינה אורי.

יעל: מי זה אורי?

רומי: אורי מאלת.

יעל: הוא סטודנט?

רומי: לא, הוא לא סטודנט.

ורי: הי, שלום רומי, מה נשמע?

רומי:מצוין. זאת יעל.

ורי: נעים מאוד. מה אתה עושים?

רומי: אנחנו לומדות קומוניקציה. ואתה? מה אתה עושה, אורי?

ורי: אני שותה תה. אולי אתן רצות תה עם עוגה?

יעל: או קי.

רומי: לא, לא תודה. שלום.

יעל: אולי רק תה?

רומי: לא תה ולא עוגה. אני לומדת.

ורי: להתראות.



What do you know about: **ורי, רומי ויעל** ?

רומי לומדת קומוניקציה.

Complete the missing verbs.

.18 כתבו את הפעלים החסדים.

f. pl. ז. ר.

m. pl. ז. ר.

f. נ.

m. ז.

אנחנו, אתן, הנו

אנחנו, אתם, הם

אני, את, היא

אני, אתה, הוא

(א)

גר

שרה

יחידה

אנחנו, אתן, הנו

אנחנו, אתם, הם

אני, את, היא

אני, אתה, הוא

(ב)

עוזרות

שותה

רוצחים

אנחנו, אתן, הנו

אנחנו, אתכם, הם

אני, את, היא

אני, אתה, הוא

(ג)

לומדים

Summary of Topics

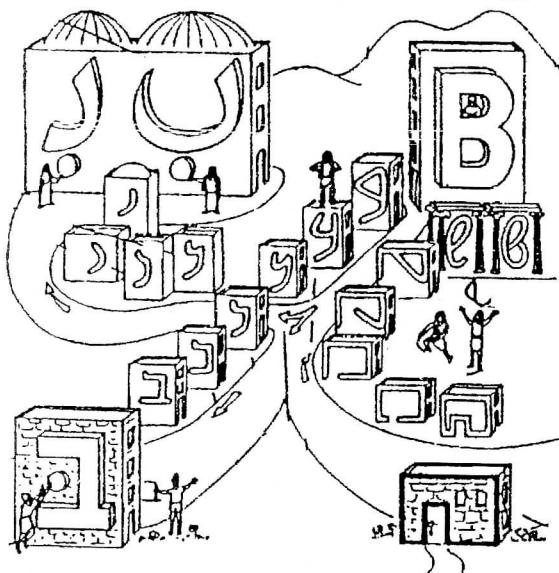
Topics Summary

		Vocabulary	A. אוצר המילים
	Personal Information		
we	אנחנו (נ. כ. ר.)	ארץ (נ.), ארצות	עושה
he	הוא (ז.)	מיין (ז.)	רוצה
	country	ארץ (נ.), ארצות	want
	juice	מיין (ז.)	drink
	restaurant	מסעדה (נ.)	שותה
	cake	עוגה (נ.)	
	city / town	עיר (נ.), ערים	
	movie	סרט (ז.), סרטיים	
	moment	רגע (ז.), רגעים	
	Russian	רוסית (נ.)	ל...
where to?	לאן?		עם

	Topics			
Disniland	ディスニーランド	Tokio	טוקיו	אלקטרוניקה (נ. כ. ד.)
Sinai	סיני	Jerusalem	ירושלים	מתמטיקה (נ. כ. ד.)
				סטודנט (ז.) סטודנטית (נ.)
				סלט (ז.)
				קומוניקציה (נ. כ. ד.)
				קונצרט (ז.)
				קוקה קולה (נ. כ. ד.)
Egypt	מצרים	mabye	אולי	קוקוס (ז.)
Mexico	מקסיקו	what's up?	מה נשמע?	שוקולד (ז.)
China	סין	wonderful / great	מצוין ת'יפ'	שוקולד (ז.)
Iraq	עיראק	pleasure to	נעים מואוד	או קי
Kenya	קניה	meet you		
		excuse me / forgive me / sorry	סליחה	
		have fun	עושה חיים	
		a little	קצת	

56

חידה



ב' מהפניקית ועד הלטינית (עדיה ירדי, הרפטקאות)

עיצורים Consonants

b - ב	-
k - כ	-
p - פ	-

מילים Vocabulary

משפחה	Nahechah
סוכך	Sacch
סופרמרקט	Supermarket
עולם	Awlom
על	Aleph
פה	Pe
פוליטיקה	Elofikah
פולנית	Elofim
פורטוגזית	Erlagzit
תאטרון	Takalon
תפוז	Tefoz

חידה	
אבא	Abba
אולפן	Aufen
אין	Ain
אשכליות	Ashkaliot
ב... / ב...	B... / Be...
בית	Beyt
בננה	Banana
בסדר	Besder
הרבגה	Harevga
ימנית	Yeminit
יש	Yesh
כו	Ko
כיתה	Kitha
ליד	Lid
מדבר	Meder
מושאון	Moszon

Chapter 10 פרק 10

The infinitive

Question words: which? how much? how many?

Numbers

The infinitive שם הפועל Shem hapoal

The infinitive is invariable. It follows certain verbs such as: want, can, know, go, like

example:

אני רוצה לאכול עוגה

I want to eat cake.

הוא אוהב לשותה יין

He likes to drink wine.

or following certain words or phrases —

example:

בבקשה לשיר!

please sing!

Very important:

The infinitive **never** follows a pronoun! (similar to English)

תרגיל 27:

Complete the following sentences with the infinitive which corresponds to the verb of each sentence (no. 1 is an example):

example:

דוגמא:

1) למה אתה לא שותה בירה? כי אני לא אוהב לשותת אלכוהול.

1) Why don't you drink beer? because I don't like to drink alcohol.

2) היא לא אוכלת עוגות כי היא בדיאטה והיא לא רוצה _____ עוגות.

3) מה אתה קורא? אני קורא עיתון של היום. אני אוהב _____ חישות _____ ביטון.

4) מודיע את לא רוזה סרט בטלוויזיה? כי אני לא רוצה _____ טלוויזיה _____ עכשווי.

5) הם עובדים ולומדים. הם אוהבים _____!

6) מודיע אתם לא באים? בבקשה _____!

7) למה היא לא שרה? כי היא לא יודעת _____!

8) מה אתה קונוט? אנחנו לא יודעת מה _____.

9) למה הם לא פותבות חברים? כי הם לא אוהבים _____ מכתבים.

10) יlid, מה אתה עושים? אני לא יודע מה _____.

Question words: Which?

masc. sing. — eize? זכר יתַּחֲדֵד — איזָה?

fem. sing. — eizo? נקְבָּה יתַּחֲדֵד — איזָוּן?
plural — eilu? רְבִים — אִילּוּ?

The correct use for plural is אִילּוּ but in the spoken language we also use אִיזָה (mas. sing.) for the plural.

Which wine do you drink?

אִיזָה יְיֻן אַתָּם שׁוֹתִים?

Which language are you studying?

אִיזּוֹ שָׁפָחָת לְומַדְתָּן!

Which books do you want to buy?

אִילּוּ סְפָרִים אַתָּה רֹצֶה לִקְנוֹתָן?

Which (the popular use of the word) good restaurants are there in town?

אִיזָה מְסֻדָּזָת טוֹבָות יְשִׁיבָה?

What day is it today?

אִיזָה יוֹם הַיּוֹם?

These words are used also as exclamation words:

What a beautiful woman!

אִיזּוֹ אִינְשָׁה יְפָה!

How lovely! how wonderful!

אִיזָה מְזֻלָּה!

What luck!

אִיזָה מְלֻכָּה!

מִסְפָּרִים

feminine numeral numbers

- 1 אַחַת
- 2 שְׁנִים
- 3 שְׁלֹשָׁה
- 4 אַרְבָּעָה
- 5 חֲמִשָּׁה
- 6 שִׁשָּׁה
- 7 שְׁבָעָה
- 8 שְׁמֹנָה
- 9 תְּשִׁעָה
- 10 עָשָׂר
- 11 אַחֲת-עָשָׂרָה
- 12 שְׁתִּים-עָשָׂרָה

masculine numeral numbers

- 1 אַחֲד
- 2 שְׁנִים
- 3 שְׁלֹשָׁה
- 4 אַרְבָּעָה
- 5 חֲמִשָּׁה
- 6 שִׁשָּׁה
- 7 שְׁבָעָה
- 8 שְׁמֹנָה
- 9 תְּשִׁעָה
- 10 עָשָׂרָה
- 11 אַחֲד-עָשָׂרָה
- 12 שְׁנִים-עָשָׂרָה

Please notice that contrary to the pattern of the nouns in Hebrew which are often longer words in feminine and end with the syllable **הָ**, with numbers the masculine number is longer and ends with the syllable **הָה** (only from 3 — 10).

Very important!

zero has no gender:

zero אפס 0

For neutral numbers like telephone numbers, numbers of buses or houses we use the feminine form (which is shorter and therefore easier):

מספר הטלפון של האוניברסיטה הוא: 5839420

חמש שמונה שלוש תשע ארבע שתים אפס.

אייפה אוטובוס מספר שבע? שם, עלייד פבק.

ענחני גרים ברחוב הרצל מספר עשר (10)

Exercise 28:

תרגיל 28:

Read the following numbers out loud and then write them in words:

1) מספר הטלפון של רותי הוא: 7903458

2) מספר הטלפון של אבי הוא: 5421097

3) מספר הטלפון של אמما ואבא הוא: 3816542

4) הם גרים ברחוב יפו מספר 8 דירה מספר 12

5) הן גרות ברחוב אגרון מספר 9 דירה מספר 7.

6) אני לא יודעת אייפה אוטובוס מספר 11.

כמה? ? how many? how much?

The numbers as numerators:

מספר — masculine	נקבה — feminine
1 אחד	1 ילדה
2 שני	2 שתי
3 שלושה	3 שלוש
4 ארבעה	4 ארבע
5 חמישה	5 חמיש
6 שישה	6 שש
7 שבעה	7 שבע
8 שמונה	8 שמונה
9 תשעה	9 תשע
10 עשרה	10 עשר
11 אחד-עשרה	11 אחת-עשרה
12 שניים-עשרה	12 שניים-עשרה

פרק 11 Chapter 11

Number 1 numerated comes *after* the nouns. Only number one!

ילדה אמתה
ילך אחד

Number 2, when numerated becomes shney — in שְׁנִי in masculine and shtey — in שְׂתִּי in feminine, but precedes the noun just like all the following numbers.

שְׁנִי יָלְדֹת
שְׂתִּי יָלְדִים

To have, the family, more numbers

Conjugation of the preposition ל

In Hebrew there is no verb to have. Instead we use two words יש + the preposition ל conjugated for the positive form. We use אין + the preposition ל conjugated for the negative form:

ל
לי
לך לך
לו לה
לנו
לכם לכם
להם להם

+ יש
 אין

- | | |
|----------------|--------|
| I have | יש לי |
| I don't have | אין לי |
| you (s.m) have | יש לך |

you (s.m) don't have	אין לך
you (s.f) have	יש לך
you (s.f) don't have	אין לך
he has	יש לו
he doesn't have	אין לו
she has	יש לה
she doesn't have	אין לה
we have	יש לנו
we don't have	אין לנו
you (p.m) have	יש לכם
you (p.m) don't have	אין לכם
you (p.f) have	יש לכם
you (p.f) don't have	אין לכם
they (m) have	יש להם
they (m) don't have	אין להם
they (f) have	יש להן
they (f) don't have	אין להן

המשפחה — The Family

מילון קטן Small dictionary

family	משפחה
grandfather	סבא
grandmother	סבתא

cousin(m)	ברז'וד
cousin(f)	ברת'יז'ודה
brother	兄
sister	sist'ה
sisters	אחיות
uncle	דוד
aunt	דוד'ה
son	בן
sons	בניים
daughter	בת
daughters	בנות
nephew	אחין
niece	אחיינית
together	יחד
together	ביחד
very	מואוד
grandchild	נכד
wife	אישה
husband	בעל
parents	הורים

בקשה לקרוא:

Reading exercise:

לךני יש משפחה גודלה ויפה. יש לו הורים מצוינים: אמא שרה ואבא משה. יש לו גם שני אחים גודלים ושלוש אחיות קטנות. יש להם הרבה ילדים. זכי דוד של שמו אחינים ואחייניות. הם גרים יחד בבית אחד גדול. לזכי יש אישה, שם קאיישה רותי. יש להם ארבעה ילדים: שני בנים ושתי בנות. הבנים והבנות הם נכדים של שרה וממשה. ומשה סבתא וסבא טובים מאוד. כמה נכדים יש להן? יש להם שניים עשר נכדים.